

Rendite eque, finalmente
anche per le coppie sposate.

«Sì, lo voglio!»



Firmi subito e spedisca
direttamente.

Libertà. Solidarietà.
Responsabilità.

**Alleanza
del Centro**



2'390.-

Persona singola

4'780.-

Coppia convivente

3'585.-

Coppia sposata



Rendita massima AVS mensile

Sì a rendite AVS eque anche per i coniugi – Basta con la discriminazione del matrimonio!

Per quanto riguarda l'AVS, oggi le coppie sposate sono discriminate. Infatti, laddove le coppie conviventi con due rendite AVS separate ricevono fino al 200% dell'importo massimo di una rendita AVS, le coppie sposate ricevono al massimo il 150% dell'importo massimo. E questo anche se entrambi i coniugi hanno versato integralmente il loro contributo per tutta la vita lavorativa.

L'AVS è il primo pilastro della solidarietà nella previdenza per la vecchiaia in Svizzera. Dovrebbe garantire le esigenze esistenziali di base dei beneficiari di rendita. È giusto che tutte le coppie, indipendentemente dalla forma di vita scelta, ricevano lo stesso sostegno. Il limite del 150% dovrebbe pertanto essere eliminato completamente. Questa è la soluzione più equa per tutte le coppie.

Per questo firmi subito e aiuti ad eliminare finalmente la discriminazione del matrimonio!

«Si a rendite AVS equa anche per i coniugi – Basta con la discriminazione del matrimonio!»

Publicata nel Foglio federale il 27 settembre 2022. Termine per la raccolta delle firme: 27 marzo 2024. Le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.):

La Costituzione federale è modificata come segue:

Art. 112 cpv. 2 lett. c^{bis}

2 In tale ambito si attiene ai principi seguenti:

c^{bis}, per il calcolo delle rendite ordinarie, le persone assicurate coniugate sono equiparate agli altri assicurati; la riduzione della somma delle due rendite per coniugi non è ammissibile.

Art. 197 n. 15

15. Disposizione transitoria dell'art. 112 cpv. 2 lett. c^{bis} (Equiparazione del matrimonio nell'ambito dell'assicurazione vecchiaia, superstiti e invalidità)

1 Se la relativa legislazione d'esecuzione non entra in vigore entro tre anni dall'accettazione dell'articolo 112

capoverso 2 lettera c^{bis} da parte del Popolo e dei Cantoni, allo scadere di tale termine il Consiglio federale emana mediante ordinanza le necessarie disposizioni d'esecuzione, che hanno effetto sino all'entrata in vigore delle disposizioni legislative.

2 Affinché le persone assicurate coniugate siano equiparate agli altri assicurati, nell'ordinanza il Consiglio federale stabilisce, in particolare, che la somma delle rendite per coniugi non è ridotta a causa dello stato civile e che le persone assicurate coniugate che non esercitano un'attività lucrativa versano contributi.

N. d'avviamento postale: _____ Comune politico: _____

Cognome di proprio pugno e possibilmente in stampatello	Nome	Data di nascita giorno mese anno	Indirizzo via e numero	Firma autografa	Controlo (lasciare in bianco)
1					
2					
3					

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi sostiene l'iniziativa deve firmarla personalmente. Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Il Comitato promotore dell'iniziativa provvederà all'attestazione del diritto di voto (lasciare in bianco). **Questo tagliando preaffrancato può essere staccato e spedito direttamente nella buca delle lettere più vicina.**

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto: **Christina Bachmann-Roth**, Sandweg 3, 5600 Lenzburg; **Marianne Binder**, Müntzbergstrasse 21, 5400 Baden; **Pirmin Bischof**, Sälirain 16, 4500 Solothurn; **Philipp Matthias Bürgin**, Aletschstrasse 7, 3904 Naters; **Sarah Bünler**, Harzbüchelstrasse 14, 9000 St.Gallen; **Yvonne Glanzmann-Hunkeler**, Feldmatt 41, 6246 Allishorfen; **Jan Gnägi**, Birkenweg 3, 3270 Aarberg; **Nik Gugger**, Feldstrasse 2, 8400 Winterthur; **Brigitte Häberli-Koiter**, Furthstrasse 6, 8563 Bichelsee; **Peter Heggin**, Nussli 3, 6313 Edlibach; **Lorenz Hess**, Bergackerstrasse 93, 3066 Stettlen; **Ruth Hummel**, Bollstrasse 34, 5413 Birmenstorf; **Charles Juillard**, Auguste-Cuenin 2A, 2900 Porrentruy; **Christian Lohr**, Alleeweg 10, 8280 Kreuzlingen; **Vincent Maître**, Quai Gustave-Ador 2, 1207 Genève; **Stefan Müller-Altermatt**, Dorfstrasse 6, 4715 Herbetswil; **Gerhard Pfister**, Gümlistrasse 53, 6315 Oberägeri; **Benjamin Roduit**, Chemin de la Pierre Avot 11, 1913 Salinon; **Marie-France Roth Pasquier**, Chemin du Gibloux 23, 1630 Bulle; **Tino Schneider**, Hirschweg 13, 7000 Chur; **Karin Stadelmann**, Bundesstrasse 17, 6003 Luzern; **Marianne Streiff**, Kirchgässli 25, 3322 Urtenen-Schönbühl.

Si attesta che i summenzionati _____ (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato. Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale):

Bollo ufficiale

Luogo: _____ Firma autografa: _____

Data: _____ Qualità ufficiale: _____



Ci aiuti a creare finalmente equità per tutte le coppie!

Desidero raccogliere firme e quindi ordino:

- _____ Moduli per raccolta firme dell'iniziativa per rendite eque
- _____ Moduli per raccolta firme dell'iniziativa per imposte eque
- _____ Volantino per l'iniziativa per rendite eque
- _____ Volantino per l'iniziativa per imposte eque

Voglio rimanere aggiornato:

Abbonarsi alla newsletter

Nome e cognome _____

Via e numero civico _____

NPA e località _____

Indirizzo e-mail _____



Saremo lieti di ricevere la sua donazione al sito: le-centre.ch/don.
Grazie!

Alleanza del Centro
info@le-centre.ch
le-centre.ch

GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50209750
000002

DIE POST



B



Fondazione Battenberg
Iniziativa per rendite eque
Juravorstadt 42
Casella postale 6094
2500 Biel/Bienne 6